

Art. 2. Dans l'arrêté ministériel du 30 mars 2016 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 février 2016 portant octroi d'aides aux petites et moyennes entreprises pour les services promouvant l'entrepreneuriat et les trajectoires de croissance PME, en ce qui concerne l'aide aux services promouvant l'entrepreneuriat, il est inséré un article 8/1 ainsi rédigé :

« Art. 8/1. Le prestataire de services ne peut pas agir en tant que mandataire de la petite ou moyenne entreprise pour demander la subvention et gérer le dossier de subvention pour les services promouvant l'entrepreneuriat qu'il fournit. ».

Art. 3. Dans l'article 34 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1^{er} est abrogé ;

2° dans l'alinéa 2 la phrase « Après l'enregistrement précité, la petite ou moyenne entreprise doit conclure un contrat avec un prestataire de services pour la fourniture de conseils ou elle doit inscrire un ou plusieurs travailleurs dans l'entreprise auprès du prestataire de services pour suivre une formation » est remplacée par la phrase « La petite ou moyenne entreprise conclut un accord avec un prestataire de services pour la fourniture de conseils ou inscrit un ou plusieurs travailleurs de l'entreprise auprès d'un prestataire de services pour suivre une formation. ».

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 6 décembre 2017.

Bruxelles, le 10 mai 2019.

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Economie, de l'Innovation et des Sports,
Ph. MUYTERS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2019/204034]

6 MAI 2019. — Décret introduisant la procédure du « saut de génération » au sein du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Dans le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, la section 13 du chapitre IV du titre 1^{er} du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe et son article 141, abrogés par la loi du 22 décembre 1989, sont rétablis dans la rédaction suivante :

« Section 13. Dispositions spécifiques aux donations effectuées directement à la suite d'une succession.

Art. 141. § 1^{er}. Par dérogation aux articles 131 et 131bis, le droit de donation est réduit à 0 % pour les donations constituant une déclaration de « saut de génération » et constatées par acte authentique au plus tard dans les 90 jours qui suivent le jour de la déclaration visée à l'article 38 du Code des droits de succession.

§ 2. Par « saut de génération », on entend la donation effectuée par un héritier en ligne directe du défunt, de tout ou partie de l'héritage recueilli dans le cadre de la succession dudit défunt, au profit de sa propre descendance au premier degré.

§ 3. Pour constituer une déclaration de « saut de génération » permettant de bénéficier du taux réduit visé au paragraphe 1^{er}, la donation doit être effectuée sous la condition suspensive du dépôt dans le délai visé aux articles 40 et 41 du Code des droits de succession de la déclaration visée à l'article 38 du même Code ainsi que du paiement des droits de succession par les personnes visées à l'article 70 du même Code ».

§ 4. Pour constituer une déclaration de « saut de génération » permettant de bénéficier du taux réduit visé au paragraphe 1^{er}, la donation ne peut créer un démembrement de propriété. »

§ 5. Les donations de biens immobiliers effectuées conformément aux alinéas précédents n'entrent pas en considération pour l'application des articles 137 et 138/1 du présent code.

Art. 2. L'entrée en vigueur du présent décret est fixée par le Gouvernement.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 6 mai 2019.

Le Ministre-Président,
W. BORSUS

La Ministre de l'Action sociale, de la Santé, de l'Egalité des chances, de la Fonction publique
et de la Simplification administrative,
A. GREOLI

Le Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de la Recherche, de l'Innovation, du Numérique,
de l'Emploi et de la Formation,
P.-Y. JEHOLET

Le Ministre de l'Environnement, de la Transition écologique, de l'Aménagement du Territoire,
des Travaux publics, de la Mobilité, des Transports, du Bien-être animal, et des Zonings,
C. DI ANTONIO

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Energie, du Climat et des Aéroports,
J.-L. CRUCKE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité, du Tourisme, du Patrimoine
et délégué à la Grande Région,

R. COLLIN

La Ministre des Pouvoirs locaux, du Logement et des Infrastructures sportives,
V. DE BUE

(1) Session 2018-2019.

Documents du Parlement wallon, 1202 (2018-2019) N^{os} 1 à 6.

Compte rendu intégral, séance plénière du 3 mai 2019.

Discussion.

Vote.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2019/204034]

6. MAI 2019 — Dekret zur Einführung des Verfahrens des "Generationssprungs" in das Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebührengesetzbuch (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen und wir, Wallonische Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - In das Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebührengesetzbuch werden der Abschnitt 13 von Kapitel IV von Titel I des Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebührengesetzbuches sowie dessen Artikel 141, aufgehoben durch das Gesetz vom 22. Dezember 1989, wie folgt wieder aufgenommen:

"Abschnitt 13 - Spezifische Bestimmungen für Schenkungen, die direkt im Wege einer Erbschaft erfolgen.

Art. 141 - § 1. Abweichend von den Artikeln 131 und 131*bis* wird die Schenkungssteuer auf 0 % gesenkt für die Schenkungen, die durch die Erklärung eines "Generationssprungs" erfolgen, und spätestens innerhalb von 90 Tagen nach dem Datum der Erklärung gemäß Artikel 38 des Erbschaftsteuergesetzes durch authentische Urkunde beurkundet werden.

§ 2. Als "Generationssprung" gilt die durch einen Erben in direkter Linie des Verstorbenen getätigte Schenkung des im Wege der Erbschaft des genannten Verstorbenen erlangten gesamten Nachlasses oder eines Teils dieses Nachlasses zugunsten seiner eigenen Nachkommenschaft in erster Linie.

§ 3. Um die Erklärung eines "Generationssprungs" zu erstellen, die es ermöglicht, in den Genuss des in Paragraph 1 genannten ermäßigten Satzes zu gelangen, muss die Schenkung unter der aufschiebenden Voraussetzung erfolgen, dass die in Artikel 38 des Erbschaftsteuergesetzes angeführte Anmeldung innerhalb der in den Artikeln 40 und 41 des desselben Gesetzbuches eingereicht wird und die Erbschaftssteuer von den in Artikel 70 desselben Gesetzbuches genannten Personen entrichtet wird".

§ 4. Um die Erklärung eines "Generationssprungs" zu erstellen, die es ermöglicht, in den Genuss des in Paragraph 1 genannten ermäßigten Satzes zu gelangen, darf die Schenkung nicht zu einer Aufteilung des Eigentums führen."

§ 5. Schenkungen von Immobiliengütern nach den vorstehenden Absätzen werden für die Anwendung der Artikel 137 und 138/1 des vorliegenden Gesetzbuches nicht berücksichtigt.

Art. 2 - Das vorliegende Dekret tritt an den von der Regierung festgelegten Daten in Kraft.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 6. Mai 2019

Für die Regierung:

Der Ministerpräsident
W. BORSUS

Die Ministerin für soziale Maßnahmen, Gesundheit, Chancengleichheit, den öffentlichen Dienst
und die administrative Vereinfachung
A. GREOLI

Der Minister für Wirtschaft, Industrie, Forschung, Innovation, digitale Technologien,
Beschäftigung und Ausbildung
P.-Y. JEHOLET

Der Minister für Umwelt, den ökologischen Wandel, Raumordnung, öffentliche Arbeiten,
Mobilität, Transportwesen, Tierschutz, und Gewerbegebiete
C. DI ANTONIO

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Energie, Klima und Flughäfen
J.-L. CRUCKE

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten, Tourismus, Denkmalschutz,
und Vertreter bei der Großregion
R. COLLIN

Die Ministerin für lokale Behörden, Wohnungswesen und Sportinfrastrukturen
V. DE BUE

(1) Sitzungsperiode 2018-2019

Dokumente des Wallonischen Parlaments, 1202 (2018-2019) Nr. 1 bis 6.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 3. Mai 2019.

Diskussion

Abstimmung

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2019/204034]

6 MEI 2019. — Decreet tot invoering van de procedure van de "generatiesprong" in het Wetboek van registratie-, hypotheek- en griffierechten (1)

Het Waalse Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

Artikel 1. In het Wetboek van registratie-, hypotheek- en griffierechten worden afdeling 13 van hoofdstuk IV van titel I van het Wetboek van registratie-, hypotheek- en griffierechten en artikel 141 ervan, opgeheven bij de wet van 22 december 1989, hersteld in volgende lezing:

"Afdeling 13. Specifieke bepalingen voor schenkingen, verricht onmiddellijk na een successie.

Art. 141. § 1. In afwijking van de artikelen 131 en 131bis wordt het schenkingsrecht tot 0 % teruggebracht voor schenkingen die verricht worden via een aangifte inzake een "generatiesprong" en die uiterlijk binnen de 90 dagen volgend op de dag van de aangifte, bedoeld in artikel 38 van het Wetboek van successierechten, bij authentieke akte worden vastgesteld.

§ 2. Onder "generatiesprong" wordt verstaan de schenking door een erfgenaam in rechte lijn van de overledene van het geheel of van een deel van de erfenis verkregen in het kader van de nalatenschap van genoemde overledene ten gunste van zijn eigen bloedverwanten in de rechte lijn.

§ 3. Om een aangifte inzake de "generatiesprong" te vormen recht gevend op het verminderde percentage, bedoeld in paragraaf 1, dient de schenking verricht te worden onder de opschortende voorwaarde van de indiening, binnen de termijn bedoeld in de artikelen 40 en 41 van het Wetboek van successierechten, van de aangifte bedoeld in artikel 38 van hetzelfde Wetboek en van de betaling van de successierechten door de personen bedoeld in artikel 70 van hetzelfde Wetboek.

§ 4. Om een aangifte inzake de "generatiesprong" te vormen recht gevend op het verminderde percentage bedoeld in paragraaf 1, mag de schenking geen verdeling van de eigendom tot gevolg hebben.

§ 5. De schenkingen van onroerende goederen, verricht overeenkomstig bovenstaande leden, komen niet in aanmerking voor de toepassing van de artikelen 137 en 138/1 van dit Wetboek."

Art. 2. De inwerkingtreding van dit decreet wordt door de Regering vastgesteld.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 6 mei 2019.

De Minister-President,
W. BORSUS

De Minister van Sociale Actie, Gezondheid, Gelijke Kansen, Ambtenarenzaken
en Administratieve Vereenvoudiging,
A. GREOLI

De Minister van Economie, Industrie, Onderzoek, Innovatie, Digitale Technologieën,
Tewerkstelling en Vorming,
P.-Y. JÉHOLET

De Minister van Leefmilieu, Ecologische Overgang, Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken,
Mobiliteit, Vervoer, Dierenwelzijn en Industriezones,
C. DI ANTONIO

De Minister van Begroting, Financiën, Energie, Klimaat en Luchthavens,
J.-L. CRUCKE

De Minister van Landbouw, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme, Erfgoed
en afgevaardigd bij de Grote Regio,
R. COLLIN

De Minister van de Plaatselijke Besturen, Huisvesting en Sportinfrastructuren,
V. DE BUE

(1) Zitting 2018-2019.

Stukken van het Waals Parlement, 1202 (2018-2019) Nrs. 1 tot 6.

Volledig verslag, openbare zitting van 3 mei 2019.

Bespreking.

Stemming.